

URO/0Q6-Francouzská lingvistika pro překladatele

Zkouška je ústní. Student si losuje dvě otázky, jednu z oddílu A a jednu z oddílu B následujícího seznamu. Zkouška probíhá ve francouzštině.

V rámci daných otázek student(ka) použije také na kontrastivní aspekty francouzského jazykového systému v porovnání s češtinou.

A

Morphologie et syntaxe

1. Classification des mots, parties du discours. Confrontation des systèmes français et tchèque.
2. Substantifs et adjectifs – propriétés morphologiques.
3. Déterminants – typologie, formes, fonctions.
4. Pronoms – typologie, formes, fonctions.
5. Numéraux et expressions de quantité – classification, typologie, formes, fonctions.
6. Verbes – catégories morphologiques et flexion.
7. Système des temps verbaux de l'indicatif.
8. Système des temps verbaux du subjonctif.
9. Modes non conjugués du verbe.
10. Subjonctif et indicatif dans les propositions subordonnées.
11. Verbes auxiliaires, verbes à sens lexical affaibli – causatifs, supports, périphrases verbales.
12. Aspect lexical, aspect grammatical, mode d'action.
13. Adverbes – typologie, formation, fonction.
14. La syntaxe en tant que discipline linguistique, différentes approches à l'analyse syntaxique.
15. Phrase, énoncé, syntagme, plans d'analyse de la phrase, relations entre les constituants.
16. Modalité et types de phrases.
17. Le verbe – le noyau syntaxique de la phrase, valence, verbes transitifs et intransitifs, passivation, verbes pronominaux.
18. Le verbe et sa valence ; le sujet, le complément d'objet et le complément d'agent.
19. L'attribut, le complément circonstanciel et l'apposition.
20. L'ordre des mots, modifications de la structure canonique, structures impersonnelles.
21. La phrase complexe – définition ; subordination, coordination et juxtaposition.
22. Les propositions subordonnées complétives.
23. Les propositions subordonnées circonstancielles (temporelles, causales, concessives, consécutives, finales, conditionnelles, adversatives, restrictives, de comparaison).
24. Les propositions subordonnées relatives.
25. Les structures cordonnées.

B

Phonétique et phonologie ; Lexicologie et sémantique ; Analyse textuelle

1. Phonétique et phonologie : phonème, variantes des phonèmes, oppositions et corrélations.
2. Organes articulatoires, la phonétique acoustique.
3. Système vocalique du français.
4. Consonnes et semi-consonnes françaises.
5. Groupes rythmiques, accent, intonation. Liaison et enchaînement vocalique.
6. La lexicologie en tant que discipline linguistique, analyse morphologique du lexique.
7. Couches diachroniques du lexique français, emprunt lexical.
8. Procédés lexicogéniques du français contemporain : dérivation.
9. Procédés lexicogéniques du français contemporain : composition.
10. Procédés lexicogéniques du français contemporain : abréviation et siglaison.
11. La sémantique lexicale, principes de sémantique structurale.
12. Relations sémantiques entre les unités lexicales – synonymie, antonymie, homonymie, polysémie. Changement de sens des unités lexicales.
13. La lexicographie.
14. Linguistique textuelle en tant que discipline linguistique ; énonciation, texte, discours.
15. Éléments de pragmatique textuelle, unité textuelle élémentaire, cohérence, cohésion et progression, actes de langage.
16. Opérations de liage textuel : anaphore et cataphore, implication, connecteurs.
17. Perspective fonctionnelle de l'énoncé et progressions thématiques.